



INTERCÂMBIO DE JOVENS – GUIA PARA AS FAMÍLIAS ANFITRIÃS



ROTARY INTERNATIONAL



Glossário

Estudante viajando ao exterior

Estudante patrocinado pelo distrito para fazer intercâmbio em outro país.

Estudante visitante

Estudante de outro país recebido pelo distrito anfitrião.

Distrito patrocinador

Distrito localizado no país natal do estudante, responsável por possibilitar o intercâmbio em outro país.

Distrito anfitrião

Distrito que recebe um estudante proveniente de outro país. As famílias anfitriãs trabalham com o distrito anfitrião.

Clube anfitrião

Clube que dá suporte ao estudante durante o intercâmbio.

Conselheiro anfitrião

Sócio do clube anfitrião indicado para servir como principal contato e elo de comunicação entre o estudante e o clube, a família anfitriã e a comunidade. O rotariano conselheiro não pode ser membro da família anfitriã.

Dirigente do intercâmbio de jovens

Rotariano indicado ou eleito para ocupar a posição em uma comissão de intercâmbio de jovens de clube ou distrito. O presidente da comissão distrital de intercâmbio de jovens é escolhido pelo governador e responsável por supervisionar as atividades do programa no distrito.

Conteúdo

Introdução	3
O Rotary e o programa intercâmbio de jovens	4
Requisitos para ser uma família anfitriã	6
Estudantes de intercâmbio de jovens	8
O papel dos distritos patrocinadores e anfitriões	14
Proteção aos jovens	16
Como se candidatar para ser uma família anfitriã	16

Este guia tem o propósito de dar uma visão geral sobre as atividades do programa intercâmbio de jovens e responsabilidades das famílias anfitriãs. Você receberá informações mais detalhadas nas sessões de orientação ministradas por rotarianos localmente. Procure participar de todas elas para conseguir entender completamente o papel da família anfitriã.

Introdução

A família anfitriã é parte essencial do intercâmbio, oferecendo ao estudante uma visão detalhada do país e ao mesmo tempo aprendendo com este sobre seus costumes e cultura. As seguintes informações têm o propósito de prepará-lo para receber um visitante do exterior e fazer do intercâmbio uma experiência significativa.

Esse período de convivência permitirá que compartilhe os sonhos e esperanças do intercambista e crie laços que se manterão durante anos. A tarefa de ajudar o jovem na transição de uma cultura para outra pode ser desafiadora, mas com certeza traz grandes recompensas.

As famílias anfitriãs têm perfis variados, podendo ter rotarianos ou não e incluir crianças, adolescentes ou mesmo nenhum filho.

O Rotary e o programa intercâmbio de jovens



O que é Rotary?

O Rotary é uma organização que procura melhorar a qualidade de vida nas comunidades, promover elevado padrão de ética em todas as profissões e ajudar a estabelecer a paz e a boa vontade no mundo. Há mais de 33.000 Rotary Clubs no mundo. Os sócios de tais clubes, chamados rotarianos, são líderes profissionais e empresariais que dedicam tempo e conhecimentos a serviço da humanidade. O intercâmbio de jovens é um desses serviços.

Para fins administrativos, cada distrito rotário é formado por um grupo de Rotary Clubs. Algumas vezes, os distritos formam um grupo multidistrital, para coordenarem juntos os intercâmbios de determinada área geográfica.

O Rotary International incentiva os clubes e distritos do mundo todo a planejar intercâmbios entre si e oferece apoio por meio de publicações e orientação administrativa. Os distritos desenvolvem o programa independente do RI, mas devem obedecer a determinadas normas criadas para garantir a segurança e o bem-estar dos estudantes.

Rotarianos e outros voluntários operam o programa nos distritos, comunicando-se entre si e estabelecendo seus próprios intercâmbios. Cada família anfitriã é entrevistada e selecionada localmente pelo clube ou distrito da região, devendo manter contato com os coordenadores do programa durante todo o intercâmbio.





O que é o intercâmbio de jovens?

Todo ano, cerca de 8.000 Estudantes de mais de 100 países e áreas geográficas participam do programa intercâmbio de jovens do Rotary. Há três tipos de intercâmbio:

- **Longa duração:** aberto a jovens de 15 a 19 anos, com duração entre 10 e 12 meses. Os estudantes moram com mais de uma família no país anfitrião e devem frequentar escola. Intercâmbios de longa duração podem ser prorrogados para incluir também parte ou a totalidade das férias escolares imediatamente anteriores e posteriores ao ano letivo.
- **Curta duração:** aberto a jovens entre 15 e 19 anos, com duração de alguns dias a algumas semanas. Geralmente não inclui atividades escolares e é realizado durante o período de férias. Intercâmbios de curta duração geralmente envolvem a troca de filhos entre famílias de dois distritos, mas podem também ser na forma de colônias de férias ou excursões que reúnem jovens de vários países.
- **Novas gerações:** é um tipo específico de intercâmbio de curta duração, durando de três semanas a três meses e aberto a jovens entre 18 e 25 anos. Pode incluir treinamento profissional.

Requisitos para ser uma família anfitriã

O que se espera de uma família anfitriã?

Receber um estudante em sua casa pode ser uma experiência extremamente gratificante para todos da família, mas requer muita responsabilidade.

Espera-se que a família anfitriã:

Antes da chegada do estudante

- Participe de sessões de treinamento e orientação oferecidas pelo Rotary Club ou distrito rotário.
- Estabeleça comunicação com o estudante.
- Leia e compreenda as normas do programa que devem ser obedecidas pelo intercambista.
- Em caso de emergência, saiba como contatar os rotarianos coordenadores locais do programa intercâmbio de jovens e os serviços de auxílio na comunidade.

Durante o intercâmbio

- Forneça um ambiente seguro e agradável ao estudante, que possibilite o desenvolvimento de laços de amizade entre o jovem e a família.
- Dê atenção ao estudante e procure fazer com que se sinta parte da família, tendo os mesmos direitos e obrigações.
- Tente incentivar o intercambista a aprender e seguir os costumes da família.
- Forneça hospedagem e alimentação ao estudante. Todo jovem visitante deve ter sua própria cama, e se tiver que dividir o quarto com alguém, este deve ser do mesmo sexo e faixa etária.
- Reserve um lugar da casa onde o jovem possa estudar.

- Celebre o aniversário do intercambista, bem como outras ocasiões importantes.
- Mostre ao estudante como contatar seus familiares e amigos no país natal e outros grupos de suporte.
- Saiba como conseguir os dados do seguro-saúde do estudante, para casos de emergência.
- Informe o rotariano conselheiro anfitrião sobre possíveis problemas com o estudante, inclusive forte saudade de casa, dificuldade em se adaptar à vida familiar ou escolar, e alguma doença.
- Mantenha contato próximo com o clube anfitrião, procurando assistência em caso de problemas.
- Aja com responsabilidade e autoridade para garantir o bem-estar do estudante.
- Facilite a integração do jovem na comunidade, apresentando-o a vizinhos, amigos, familiares, etc.
- Ensine ao estudante a cultura local, e aprenda sobre seus costumes.
- Aconselhe o intercambista sobre assuntos relacionados a escola, família, situações sociais, amigos, etc.

Quanto tempo o estudante ficará em minha casa?

A maioria dos jovens que participa de intercâmbios de longa duração mora com duas ou três famílias durante o ano, ou seja, de três a seis meses com cada uma.

As famílias anfitriãs são pagas para receber o estudante?

Não. Contudo, alguns países permitem que as despesas com o intercambista sejam deduzidas do imposto de renda. Verifique se este é seu caso.

É natural ter certa ansiedade se nunca recebeu um intercambista, portanto, somente se candidate se estiver confortável com a ideia. Se sentir que não será capaz de cumprir as obrigações, ou não receber as respostas que busca, sinta-se à vontade para contatar um rotariano local ou se candidatar para hospedar um estudante em ocasião que considerar mais adequada.

Estudantes de intercâmbio de jovens

Que regras devem ser obedecidas pelos estudantes?

É dever dos estudantes:

- Aprender e seguir as regras determinadas pela família anfitriã.
- Obedecer às leis e costumes do país anfitrião.
- Não dirigir ou operar veículos motorizados de qualquer tipo.
- Seguir as normas estipuladas pelo Rotary Club, distrito e Rotary International.

As regras dos clubes e distritos são explicadas nas sessões de orientação, e as famílias anfitriãs devem definir suas próprias normas referentes a:

- Rotinas da casa, como horário das refeições, de estudar e de ir dormir.
- Horários para voltar para casa à noite.
- Uso das chaves da casa.
- Procedimentos de emergência, inclusive números de telefone de contato.
- Transporte local.
- Tipos de refeições e lanches.
- Práticas religiosas.
- Visitas de amigos.
- Uso de telefone e computador.





Quais são as consequências de um estudante não respeitar uma regra da casa?

Defina as consequências como faria com seus próprios filhos, deixando bem claro quais são as regras e o que acontecerá se não as respeitar. Se necessário, exponha o problema ao responsável pelo intercâmbio de jovens no clube ou distrito. Em casos extremos, o governador do distrito em consulta com a comissão distrital do intercâmbio de jovens anfitrião podem decidir enviar o estudante de volta ao país de origem antecipadamente.

Qual é meu papel com relação à vida escolar do visitante?

Todo participante de intercâmbio de longa duração deve fazer parte de um programa acadêmico, e é responsabilidade da família anfitriã ajudá-lo na adaptação à escola. Procure compreender que o sistema educacional no país de onde ele vem é provavelmente muito diferente e explique alguns dos costumes e procedimentos locais, inclusive referentes a lanches e almoços. Veja se pode antes do primeiro dia visitar a escola com o estudante e mostrar-lhe os locais que frequentará.

Se possível, aconselhe-o a não fazer muitas aulas no início. Além disso, certifique-se de que sabe como chegar e voltar da escola.

Que problemas o estudante pode ter durante o intercâmbio?

- Saudades de casa.
- Dificuldades com o idioma.
- Não conseguir fazer novos amigos.
- Não saber interpretar as atitudes culturais locais.
- Conflitos com a família anfitriã.
- Regras e expectativas diferentes das existentes em sua casa.
- Outras dificuldades emocionais.

Que atitudes do estudante demonstram que ele está tendo estes problemas?

- Parece não estar aprendendo o idioma local.
- Não comenta sobre novos amigos ou atividades de que toma parte.
- Passa muito tempo sozinho.
- Telefona muito para casa ou passa muito tempo on-line.
- Torna-se irritado ou tem explosões de raiva.
- Torna-se ansioso ou deprimido.
- Não tem bom desempenho escolar.

O que devo fazer nestes casos?

- Fale com o estudante sobre os problemas que você tem observado.
- Faça perguntas em aberto que o levem a começar a falar mais livremente.
- Ajude-o a encontrar atividades das quais possa tomar parte.
- Ajude-o com o idioma ou ofereça-se para encontrar ajuda.
- Incentive-o a conversar com o rotariano conselheiro.
- Notifique o conselheiro a respeito de qualquer problema apresentado pelo estudante, como doença, dificuldade de adaptação à família, escola ou saudade de casa.

Como os estudantes são selecionados?

Jovens que parecem ter mente aberta a novas experiências, têm bom desempenho escolar e demonstram envolvimento em atividades comunitárias e extracurriculares são os candidatos de preferência. Todo estudante que tiver essas qualificações, inclusive filhos de rotarianos e portadores de deficiências, é bem-vindo a se candidatar a participar do programa.

O processo varia de distrito a distrito, mas geralmente os jovens se inscrevem no clube local e são entrevistados por líderes do clube e do distrito.

Quais são os assuntos tratados nas sessões de orientação dos estudantes?

Os distritos anfitrião e patrocinador organizam sessões para orientar tanto os intercambistas que irão viajar a outro país quanto os que estão chegando para visitá-lo. O propósito é explicar as expectativas do programa e preparar os jovens para o período que passarão imersos em outra cultura e longe de casa.

Que obrigações os estudantes têm para com o Rotary?

É esperado que eles participem primeiro de reuniões do clube e do distrito e depois de atividades extracurriculares e familiares. Tenha em mente que os jovens serão solicitados a fazer apresentações em eventos rotários sobre suas experiências no intercâmbio, e que membros da família anfitriã são geralmente convidados a acompanhá-lo para que se sinta mais à vontade. Pergunte aos rotarianos do clube de sua cidade a que eventos o estudante deverá comparecer e planeje de acordo.

Como posso me preparar para receber um estudante?

Antes do início do intercâmbio, leia sobre o país de origem do estudante, principalmente costumes locais. Pense que aspectos culturais locais gostaria que o jovem aprendesse: tipos de comida, atividades esportivas, lugares interessantes, etc.

Procure também entrar em contato com o jovem e seus pais assim que souber seu nome, e se desejar, conte-lhes sobre sua própria família. Envie-lhes dicas sobre que tipos de roupa levar na viagem e o que poderá fazer em seu período de intercâmbio.



O que devo fazer logo após a chegada do estudante?

Um membro de sua família deve ir com os rotarianos locais esperar o estudante no aeroporto.

Muitas famílias programam uma pequena reunião de boas-vindas, mas aconselhamos que isto seja feito no mínimo uma semana após sua chegada, dando-lhe tempo para se recuperar da viagem e conhecer melhor a família com que morará.

Esteja preparado para lhe explicar as regras da casa. Muitos distritos oferecem uma folha com exemplos de perguntas e dúvidas como: “Eu mesmo devo lavar minhas roupas?”, “Posso abrir a geladeira e pegar o que quero ou devo pedir permissão primeiro?”, “Devo ajudar na limpeza da casa” ou “É meu dever arrumar minha cama”? A melhor prática é definir estas regras logo no início da visita.

E se o jovem não falar minha língua?

A maioria dos jovens têm conhecimentos básicos sobre o idioma do país visitado, mas em geral não estão preparados para usar linguagem do dia a dia. Esteja preparado para resolver mal-entendidos e ver o estudante frustrado. Fale devagar, evite usar gírias, e seja muito paciente.

Certifique-se de que o jovem compreendeu todas as informações importantes relacionadas às regras da casa, questões referentes à escola e opções de transporte. Peça que ele explique o que entendeu e que faça perguntas sobre o que não ficou claro. Esse esforço para quebrar a barreira de linguagem ajudará a formar laços que durarão por muitos anos.

O que posso fazer para ajudar o intercambista a se adaptar ao novo ambiente?

É comum que tanto o jovem quanto a família anfitriã tenham concepções erradas sobre a outra cultura. O que para você é rude ou inaceitável, pode ser normal para ele, e vice-versa. É muito importante que todas as percepções sejam discutidas e esclarecidas. Estas questões podem também ser tratadas nas sessões de orientação oferecidas pelo distrito.

Tente tratar o jovem como um membro da família, não como visita. Imagine como gostaria que seu filho fosse tratado em um intercâmbio, e aja da mesma maneira.

Geralmente os jovens são incentivados a tratar os donos da casa por “mãe” e “pai” como maneira de se sentirem parte da família. Contudo, esta não é uma condição obrigatória, defina com o estudante como ele deverá chamá-lo. O essencial é desenvolver um relacionamento forte que garanta uma experiência positiva para todos.

Como posso me informar sobre o histórico médico do estudante?

O distrito anfitrião enviará o histórico médico junto com os materiais de inscrição. O clube ou distrito de sua região deverá lhe informar sobre condições especiais como remédios que ele precisa tomar, alergias, cuidados com alimentação, etc.

Os estudantes devem ter seu próprio seguro-saúde. Faça uma cópia da apólice e outros documentos referentes e guarde-a para emergências. As famílias anfitriãs não são responsáveis por despesas médicas do estudante.

Alguns estudantes podem ter necessidades especiais com relação a alimentação devido a questões relacionadas a saúde, religião ou preferências pessoais. Incentive-os a experimentar novas comidas, mas não os force a comer o que não querem.

O papel dos distritos patrocinadores e anfitriões

Qual é o papel do distrito patrocinador?

Uma vez que o candidato seja aprovado para participar do programa, o distrito patrocinador trabalha com o distrito anfitrião para assegurar que o intercâmbio seja conduzido com sucesso. Os rotarianos do distrito patrocinador são responsáveis por questões logísticas como:

- Informar o clube ou distrito anfitrião qual é o itinerário da viagem do intercambista.
- Planejar uma sessão de orientação para os estudantes que irão viajar a outro país, e seus pais ou guardiões legais, que cubra tópicos como obrigações financeiras, regras para os estudantes, visitas dos pais, seguro-saúde, retorno para casa, etc.
- Programar uma reunião depois que o jovem retornar ao país de origem para discutir como foi a experiência.

Qual é o papel do distrito anfitrião?

O distrito anfitrião é responsável por encontrar, selecionar e auxiliar as famílias anfitriãs, procurando sempre garantir que os estudantes tenham uma experiência positiva. Outras responsabilidades do distrito anfitrião:

Administração do programa

- Facilitar discussões sobre necessidades e expectativas da família anfitriã e do estudante.
- Dar uma mesada para o jovem (intercâmbios de longa duração).
- Visitar a casa da família anfitriã antes e durante o intercâmbio para assegurar-se de que as necessidades dos estudantes estejam sendo atendidas.
- Autorizar viagens do intercambista para outros distritos e países.

Escola

- Comunicar-se regularmente com o conselheiro e professores do jovem.
- Contatar escolas de 2º grau locais e tomar providências referentes a matrícula, taxas escolares e outros assuntos educacionais (para participantes de intercâmbio de longa duração).

Orientação

- Preparar um sessão de orientação para os estudantes visitantes para tratar de tópicos referentes à logística do intercâmbio, finanças, normas a ser respeitadas e visitas dos pais.
- Desenvolver normas e procedimentos para proteger os estudantes de abusos e assédio sexual.



Atividades

- Incentivar o comparecimento dos estudantes às reuniões semanais do clube, eventos de captação de recursos, projetos de prestação de serviços, etc.
- Antes do intercâmbio, procurar saber quais são os interesses dos estudantes e apresentá-los a grupos envolvidos em atividades escolares e comunitárias relacionadas com tais interesses.
- Cuidar para que o jovem participe de atividades sociais e culturais.

Apoio ao estudante

- Encontrar o intercambista quando este chegar no aeroporto.
- Fornecer ao jovem o telefone de um rotariano que possa ser contatado a qualquer hora do dia e uma lista de serviços de assistência.
- Manter contato com o jovem e a família anfitriã por meio do rotariano conselheiro.
- Providenciar transporte para os eventos obrigatórios dos Rotary Clubs e distrito.

Proteção aos jovens

Que medidas de segurança são tomadas para proteger o estudante?

Tanto o distrito anfitrião quanto o patrocinador devem ser certificados pelo Rotary International para participar do programa intercâmbio de jovens. O programa de certificação foi criado com o objetivo de prover maior segurança aos estudantes ao exigir dos distritos o cumprimento de determinados requisitos e procedimentos administrativos. Todos os distritos são obrigados a obedecer ao código de conduta para trabalhos com jovens e estabelecer normas distritais para prevenção de abuso e assédio.

Código de conduta para trabalhos com jovens

O Rotary International se empenha em desenvolver e cultivar um ambiente seguro para todos os participantes de atividades rotárias. É da responsabilidade dos rotarianos, cônjuges e parceiros de rotarianos, e outros voluntários do Rotary, salvaguardar ao máximo o bem-estar das crianças e dos jovens com os quais entram em contato, protegendo-os de qualquer abuso ou assédio físico, sexual e emocional.

Como se candidatar para ser uma família anfitriã

Como posso me candidatar para receber um estudante?

Geralmente, os pais anfitriões devem preencher um formulário de inscrição, o qual define as normas do programa e os requisitos para participação, e possui campos para assinatura de uma declaração de compromisso e autorização para checagem de referências. Como as exigências variam de distrito a distrito, o melhor é contatar o Rotary Club local para saber mais detalhes.



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201-3698 EUA

www.rotary.org

749-PT—(709)